



Original: Français

No: **ICC-01/05-01/13**

Date: **13 avril 2017**

**LA CHAMBRE D'APPEL**

**Devant :**

**Mme la Juge Silvia Fernandez de Gurmendi, Juge présidente**

**Mme la Juge Sanji Mmasenono Monageng**

**M le Juge Howard Morrison**

**M le Juge Piotr Hofmanski**

**M le Juge Geoffrey Henderson**

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE**

**DANS L'AFFAIRE**

***LE PROCUREUR C. JEAN-PIERRE BEMBA GOMBO, AIMÉ KILOLO MUSAMBA,  
JEAN-JACQUES MANGENDA KABONGO, FIDÈLE BABALA WANDU ET NARCISSE  
ARIDO***

**Public**

**Notification d'appel de la Défense de M. Fidèle Babala Wandu à l'encontre de la  
«*Decision on Sentence pursuant to Article 76 of the Statute*» (ICC-01/05-01/13-2123)  
rendue par la Chambre de première instance VII**

**Origine : Défense de M. Fidèle BABALA WANDU**

**Document à notifier conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour aux destinataires suivants :**

**Le Bureau du Procureur**  
Madame Fatou Bensouda  
Monsieur Kweku Vanderpuye

**Les conseils de la Défense de M.Babala**  
Me Jean-Pierre Kilenda Kakengi Basila  
Prof. Jean-Pierre Fofé Djofia Malewa

**Les conseils de la Défense de M.Kilolo**  
Me Michael Karnavas  
Me Steven Powles

**Les conseils de la Défense de M.Mangenda**  
Me Christopher Gosnell  
Me Peter Robinson

**Les conseils de défense de M.Bemba**  
Me Melinda Taylor  
Me Mylène Dimitri

**Les conseils de défense de M.Arido**  
Chief Charles A. Taku  
Me Beth Lyons

**Les représentants légaux de victimes**

**Les représentants légaux des demandeurs**

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés  
(participation/réparation)**

**Le Bureau du conseil public  
pour les victimes**

**Le Bureau du conseil public pour la Défense**  
Me Xavier Jean Keita

**Les représentants des État**

***L'amicus curiae***

---

**GREFFE**

---

**Le Greffier**  
M. Herman von Hebel

**La Section d'appui aux Conseils**

**L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins**

**La Section de la détention**

**La Section de la participation des victimes  
et des réparations**

**Autres**

## I. OBJET DE LA REQUÊTE

1. La présente soumission de l'Equipe de défense de M. Fidèle Babala Wandu (ci-après « la Défense » et « M. Babala ») vaut acte d'appel contre la Décision rendue par la Chambre de première instance VII sur la Sentence (ci-après « la décision sur la peine » ou « décision sur la sentence » et « la Chambre de première instance »), en date du 22 mars 2017 conformément à l'article 76 du Statut ; décision aux termes de laquelle M. Babala a été condamné à une peine de 6 mois de prison<sup>1</sup>.

## II. BREF RAPPEL DE LA PROCÉDURE

2. Le 19 octobre 2016, la Chambre de première instance a rendu Son jugement en application de l'article 74 du Statut de Rome (ci-après « le Jugement »)<sup>2</sup>, déclarant M.Babala coupable de complicité de subornation des témoins D-57 et D-64, sur pied de l'article 70(1)(c) en conjonction avec l'article 25(3)(c) du Statut.
3. Par sa soumission du 2 novembre 2016, la Défense a notifié à la Chambre de céans son intention d'interjeter appel contre ledit Jugement conformément à l'article 82 du Statut<sup>3</sup>. En exécution d'un ordre de la Chambre d'appel<sup>4</sup>, la Défense a soumis un acte d'appel détaillé<sup>5</sup> avant de déposer son mémoire en appel contre le dit Jugement le 24 avril 2017.
4. Le 22 mars 2017, la Chambre de première instance a rendu sa décision sur la peine, condamnant M.Babala à une peine de 6 mois de prison<sup>6</sup>.
5. L'équipe de Défense de M.Arido, a soumis le 28 mars 2017, une requête à la Chambre d'appel demandant de différer les échéances applicables au dépôt de l'acte d'appel ainsi que du mémoire d'appel, vu les échéances parallèles et proches entre les deux procédures d'appel, contre le Jugement et contre la sentence<sup>7</sup>. Tant le Procureur<sup>8</sup>, que la Défense de M.Babala<sup>9</sup> se sont joints à la requête de M.Arido, chacun présentant des arguments

---

<sup>1</sup> ICC-01/05-01/13-2123.

<sup>2</sup> ICC-01/05-01/13-1989-Red.

<sup>3</sup> ICC-01/05-01/13-1999.

<sup>4</sup> ICC-01/05-01/13-2046.

<sup>5</sup> ICC-01/05-01/13-2107.

<sup>6</sup> ICC-01/05-01/13-2123.

<sup>7</sup> ICC-01/05-01/13-2128.

<sup>8</sup> ICC-01/05-01/13-2130.

<sup>9</sup> ICC-01/05-01/13-2132.

additionnels justifiant l'accord de l'extension des échéances pour toutes les parties. En outre, l'Accusation a demandé à la Chambre d'ordonner aux parties de soumettre un acte d'appel détaillé<sup>10</sup>. Par Sa décision du 12 avril 2017, la Chambre d'appel a rejeté ces requêtes<sup>11</sup>.

### III. DROIT APPLICABLE

6. La présente est soumise en vertu de l'article 81(2)(a) du Statut qui dispose :

« Le Procureur ou le condamné peut, conformément au Règlement de procédure et de preuve, interjeter appel de la peine prononcée au motif d'une disproportion de celle-ci et le crime. »

7. En vertu de la règle 150 du Règlement de procédure et de preuve et la norme 57 du Règlement de la Cour, l'appelant doit déposer, au plus tard 30 jours après la notification de la décision sur la sentence, un acte d'appel qui indique : « a) *l'intitulé et le numéro de l'affaire, b) la date (...) du prononcé de la peine ou de l'ordonnance de réparation contre laquelle l'appel est interjeté, c) si l'appel porte sur l'intégralité de la décision contestée ou seulement sur une partie de celle-ci, d) la mesure qui est sollicitée.* »

### IV. ACTE D'APPEL

8. En vertu des dispositions susmentionnées, la Défense de M.Babala déclare interjeter appel contre la Décision sur la Sentence rendue par la Chambre de première instance VII en application de l'article 76 du Statut dans l'affaire *le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo, Aimé Kilolo Musamba, Jean-Jacques Mangenda Kabongo, Fidèle Babala Wandu et Narcisse Arido*.

9. L'appel de la Défense concerne la partie de la Décision relative à la peine infligée à M. Babala. La Défense en sollicite l'annulation.

<sup>10</sup> ICC-01/05-01/13-2130, §§9-10.

<sup>11</sup> ICC-01/05-01/13-2138.

10. En application des prescriptions de la norme 58 du Règlement de la Cour, la Défense exposera dans son Mémoire les motifs qui fondent son appel et les arguments juridiques et factuels soutenant ces motifs.

PAR CES MOTIFS,

Plaise à la Chambre d'appel

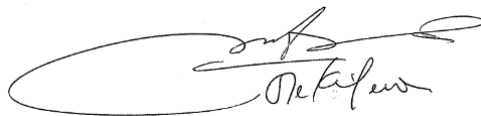
**DE PRENDRE ACTE** de la présente Notification d'appel ;

**D'INFIRMER** la Décision sur la sentence rendue le 22 mars 2017 à l'encontre de M. Fidèle Babala Wandu ;

**D'ANNULER** la peine de 6 mois prononcée à l'encontre de M. Fidèle Babala Wandu.

ET CE SERA JUSTICE.

LE TOUT RESPECTUEUSEMENT SOUMIS.



Jean-Pierre KILENDA KAKENGI BASILA

Conseil principal de M. Fidèle BABALA WANDU

Fait à Denderleeuw (Flandre orientale-Belgique), le 13 avril 2017.